

GhfUi V]b['H][Yfg'VYnk]b[Yb'G_Y`YZhYÁ
5⇒?]a 'dUW_YbXYb'DYbU`hm! ? f]a]°

8]Y'GhfUi V]b['H][Yfg'XfY\Yb'Y]bYb'\$.&!F ØW_ghUbX'i bX
VYg]Y[Yb'G_Y`YZhYÁ'5⇒?]a 'DYbU`hm!GW]Y»Yb'XYf
7\Ua d]cbg'<cW_Ym'@YU[i Y"

8]Y'GhfUi V]b['H][Yfg'\UVYb'Ui Z'VYY]bXfi W_YbXY'K Y]gY'\fY
GhÅf_Y]b'XYf'7\Ua d]cbg'<cW_Ym'@YU[i Y'XYa cbghf]Yfh"A]h
Y]bYa 'gdUbbYbXYb'' .&!G]Y['bUW'DYbU`hm!GW]Y»Yb'[Y[Yb'X]Y
gWk YX]gWYb'A Y]ghYf'G_Y`YZhYÁ'5⇒? nY][hYb'g]Yž'XUgg'g]Y'ni 'XYb
Yfbghni bY\ a YbXYb'HYUa g']a 'K YhVYk YfV'[Y\ ØfYb"8]YgYg
nk Y][YhY'hY'Gd]Y'ZUbX'Ua 'GcbbhU[bUW'a]hhU['ghUhh'i bX'k Uf'XUg
nk Y]hY'<Y]a gd]Y'ZØf'X]Y'H][Yfg]b'X]YgYf'GU]gcb"

Ni '6Y[]bb'XYf'DUfh]Y'gU\Yg'YXcW'b]W'h'fcg]['ZØf'XUg'HYUa 'j cb
<YUX'7cUW'Hca 'Dc_Y''Ui g"8]Y'H][Yfgž'h'c'hni[i hYf
A Ø['W_X]hYbž'[Yf]YhYb'gW'bY''a]h'\$.&]b'F ØW_ghUbX"G_Y`YZhYÁ
5⇒ž'X]Y]a 'j cfUb[Y[Ub[YbYb'X]f']a '['Y]WYb'K YhVYk YfV'XUg
:]bU'Y'YffY]W'h'\UhhYbž'nY][hYb'g]W'UbZUb[g'_Uf'ØVYf'Y[Yb"8cW
X]Y'GhfUi V]b[Yf'[UVYb'b]W'h'Ui Zi bX'VfUW'hYb'a]h'Y]bYa '[fc»Yb
?Ua dZ[Y]gh'XYi h]W'a Y\ f'9bYf[]Y']bg'Gd]Y'"

5i Z\c`^U[X'a]h'<Yfn

8Yf'K YbXYdi b_h]b'X]YgYa 'gdUbbYbXYb'8i Y''_Ua]a 'nk Y]hYb
8f]hhY""BUW'XYa '5Xf]Ub'?Y]b]b'XYf'' ' "A]bi hY'XYb
5bgW'i gghfYZZYf'Yfn]Y'hYž'VY[Ubb'X]Y'5i Z\c`^U[X'ni '[Yk]bbYb"
8Yf'8fi W_ž'XYb'X]Y'H][Yfg'Ui Z'X]Y; ÅghY'Ui gØVhYbž'k Uf'ni
gdØfYbž'j cf'U''Ya 'U'g'g]Y]a 'YhnhYb'8f]hhY''Y]b'Dck Yfd'Um
Yf\]Y'hYb" 'X]YgYf'D\UgY[Y'Ub['Yg'7c'Y: cbghUXž'XYf'j cf\Yf'bi f
XYb'DZcghYb'[YhfcZZYb'\UhhYž']b'XYf') ' "A]bi hY'XYb'5i g['Y]W

ni a `&.&ni `Yfn]Y`Yb" `8]Y`9i d\cf]Y`ja `GhUX]cb`k Uf`a `]h`<`ÅbXYb
[fY]ZVUf`i bX`X]Y` : Ubg`i bhYfghØhnhYb`] \f`HYUa ` `Ui hgUf`_`

B UW`Y]bYf`hcf`cgYb`Cj Yfh]a Yž`X]Y`XUg` \c` \Y`HYa` dc`i bX`X]Y
`b`hYbg]h`h`XYg`Gd]Y`g`Zc`fhgY`hnhYž`[]b[`Yg`]b`XUg`Yb`hgW`X]Y`XYb`XY
DYbU`hm`GW`X]Y`»Yb" `<]YfVY]`VYk`]Yg`>7`@]dcb`B`Yfj`Yb`gh`Åf`_Y`i bX
Uj`Ub`W]YfhY`]b`XYf`gY`W`ghYb`F`i bXY`ni a` `A`Uh`W`k`]b`bYf`ZØf`X]Y
H][Yfgž`]b`XYa` `Yf`gY]b`Yb`nk`Y]hYb`DYbU`hmj`Yfk`Ub`XY`hY" `8]YgYg
Ui`ZfY[Yb`XY` :]b]g` \gc`f[hY`XU`ZØfž`XU`gg`X]Y`H][Yfg`b]W`h`bi`f
di`b`_`ha` Å` »][`Ui`Zhfi`a`dZY`bž`gcb`XYfb`Ui`W` `Ya`ch]cbU`
i`bj`Yf[Ygg`]W`X]Y`A`ca`Yb`hY`g`W`UZZYb`_`cb`bhYb"

9]b`G]Y[`a`]h`6YXYi`hi`b[

8Yf`G]Y[`[Y[Yb`XYb`ghUf`_Yb` ; Y[bYf` \YVh`X]Y`GhfUi`V]b[`H][Yfg`]b
] \fYf` ; fi`ddY` \Yfj`cf`i bX`nY][h] \fY`5a`V]h]cbYb`]b`X]YgYa
dfYgh][Yhf`ÅW`h][Yb`K`Y`h`VYk`YfV" `9g`]gh`b]W`h`bi`f`XUg`9f[YVb]gž
XUg`VYY]b`Xfi`W`hž`gcb`XYfb`Ui`W`X]Y`5fh`i bX`K`Y]gYž`k`]Y`XUg`HYUa
ni`fØW`_ [Y`_`ca`a`Yb`]gh" `Gc`W`X]Y`@Y]ghi`b[Yb`gh`Åf`_Yb`XUg
GY`Vghj`Yf`hfUi`Yb`i bX`X]Y`HYUa`XmbUa`_]ž`X]Y`ja` `9]g` \c`W`Ym
Yb`hgW`X]Y`XYb`X`g]b`X"

8]Y`@Y]ghi`b[`j`cb`ž`gh]b`G`W`hž`XYf`U`g`J`cf`U[Yb[YVYf`VY]a
5i`g[`Y]W` `a`U» [YV`]W` `VYhY`]][h`k`Ufž`nY][hY`g]W` `YVYb`ZU`g`U`g
Yb`hgW`X]Y`XYb`X" `8Yf`HYUa`_`c`Y[Yž`XYf`]b`XYf`@U[Y`]ghž`]b`_`f]h]gW`Yb
A`ca`Yb`hYb`ni` `Å`bnYbž`]gh`Y]b`k`]W`h][Yf` : U`_`hcf`ZØf`XYb`9fZc`[`XYf
H][Yfg" `8]Y`J`YfV]b`Xi`b[`nk`]gW`Yb`XYb`Gd]Y`Yf`.]b`bYb` \Uh`g]W`
]b`hYbg]j`]Yf`hž`k`Ug`]b`XYb`_`ca`a`Yb`XYb`Gd]Y`Yb`j`cb`[fc»Ya` `K`Yfh
gY]b`_`Ö`bbhY"

8]Y`GhfUi`V]b[`H][Yfg` \UVYb`a`]h`X]YgYa`G]Y[`b]W`h`bi`f`nk`Y]
k`]W`h][Y`Di`b`_`hY`Ui`Z`] \fYa` `?`cb`hc`j`YfVi`W`hž`gcb`XYfb`Ui`W`X]Y
Gh`Åf`_Y`i bX`9b`hgW` `c`ggYb` \Y]h`i bhYf`6Yk`Y]g[YghY`h" `A`]h`X]YgYf`5fh
j`cb`@Y]ghi`b[` _`Ö`bbhY`X]Y`A`UbbgW`UZh`ZØf`bcW` `a`Y` \f
 ,`VYffUgW`i`b[Yb`]b`XYf`7` \Ua`d]cbg`<`c`W`Ym`@YU[i`Y`gc`f[Yb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY